

España abrió las puertas a la Democracia



Los fríos datos estadísticos son en esta ocasión altamente elocuentes: de un censo de 22.568.038 votantes, cuando iba escrutado el 98,4 por ciento, había emitido su voto un 77,4 por ciento del electorado, siendo el por-

centaje de abstenciones del 22,6 por ciento. De las papeletas depositadas, el 94,2 por ciento eran afirmativas, el 2,6 por ciento negativas, el 3 por ciento en blanco y el 0,2 por ciento nulas. Las fotografías de EUROPA

PRESS recogen los momentos en que emitieron su voto los Reyes de España y el presidente del Gobierno y su esposa.

Avila dió su «Sí» a la Reforma Política

Nuestra provincia fue la primera en enviar los datos y la de mayor porcentaje de votos afirmativos



Dos características principales tuvo la jornada electoral de ayer en nuestra capital y provincia: la afluencia masiva de votantes a las urnas, y el orden perfecto con que se desarro-

lló la votación en todos los colegios. A esto habría que añadir todavía el extraordinario interés con que los avilenses siguieron durante todo el día el desarrollo de las votaciones, incrementado a última hora, cuando comenzaron a conocerse los resultados parciales en la oficina de información del Gobierno Civil. Avila fue una de las provincias con mayor porcentaje de votantes (82,26) y la de mayor porcentaje de votos afirmativos (96,13) de España. Y gracias al extraordinario funcionamiento de la Oficina de Información del Gobierno Civil, Avila estuvo ayer en la portada de la actualidad nacional al ser la primera provincia en enviar los datos completos de la jornada electoral.

En páginas 4 y 16 ofrecemos amplia información de la jornada.

(Fotos: LUMBRERAS y MAYORAL).

EL DIARIO DE AVILA

Jueves, 16 de diciembre de 1976

10 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXVIII • Número 24.713 • Depósito Legal: AV-5-1958

GEFESO

COMERCIAL DEL HOGAR, CAMPING Y DEPORTE

Avda. José Antonio, 28 Teléf. 22 11 12

Donde encontrará usted el mejor JUGUETE DEPORTIVO

Abrimos sábados por la tarde

REGALOS

EL MAYOR SURTIDO

en

almacenes

EL CASTILLO

Abierto sábados por la tarde

Jeimer

monas boutique

Duque de Alba, 3 — Alemania, 6

MODA INVIERNO

VEA Y PRUEBESE NUESTROS MODELOS

Números premiados en el sorteo ante Notario VALES REGALO «JEIMER». Para los entregados en NOVIEMBRE:

N.º 158.425—Vales de 50,—	6.000 Pesetas.
N.º 55.183— » » 25,—	3.000 »
N.º 109.167— » » 5,—	500 »

RELOJERIA-JOYERIA

REGALOS

SELLO DE DISTINCION

ANGEL

San Millán, 2 y Duque de Alba, 1

ELIJA, CON TIEMPO, LOS MAS INTERESANTES PRESENTES DE

PASCUAS y REYES



RELOJ «LONGINES» CONCESIONARIO «ANGEL» AVILA

Alistamiento de mozos para el año 1977

Bando de la Alcaldía

DON FERNANDO LOPEZ MUÑOZ, ALCALDE - PRESIDENTE DEL EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE AVILA,

HAGO SABER:

Que habiendo dado comienzo en este Ayuntamiento los preliminares del alistamiento para el Reemplazo del Ejército correspondiente al año 1977, se pone en conocimiento de todos los nacidos en el año 1957 y enero y febrero de 1958, tanto

de esta Capital como de otras localidades que tengan su residencia en la misma, que deberán presentarse en el Negociado de Quintas de este Ayuntamiento de 10 a 12 de la mañana.

Asimismo se pone en conocimiento de todos los familiares de los mozos nacidos en esta ciudad en referido año y meses y hubieran fallecido, la obligación que

Autoescuela COLLADO

tienen de presentarse en indicado Negociado, para dar cuenta de su fallecimiento.

BENEFICENCIA MUNICIPAL

Nota del Excmo. Ayuntamiento de Avila

Confeccionadas por este Ayuntamiento, las Listas de la BENEFICENCIA MUNICIPAL, correspondiente al ejercicio de 1977, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 64 del Reglamento de los Servicios Sanitarios, aprobados por Decreto de 27 de noviembre de 1953, por el presente se pone en conocimiento de los interesados que referidas listas se encuentran expuestas al público durante el plazo de DIEZ días, durante el cual pueden presentarse las reclamaciones que estimen pertinentes sobre inclusión, o exclusión de los figurados en las mismas.

Avila, 14 de diciembre de 1976.

El Alcalde, FERNANDO LOPEZ MUÑOZ.

¿QUIERE ALQUILAR O VENDER UN PISO?

ACUDA A PROFESIONALES

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria

CAMARAL

c/ Estrada, 2, 2.º - Tel. 212649
AVILA

Programas de



PARA HOY

PRIMERA CADENA

• NOCHE:

20,30: TELEDIARIO.—Segunda edición. 21,05: DOS AMORES.—Ciclo: La experiencia de la vida. 23,05: ULTIMA HORA. 23,20: TELEDEPORTE. 23,25: DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

19,30: CARTA DE AJUSTE.—Folklore: La música canaria. 20,00: PRESENTACION Y AVANCES. 20,01: POLIDEPORTIVO.—Espacio deportivo. 21,30: RITO Y GEOGRAFIA DEL BAILE.—«Café cantante». 22,00: REDACCION DE NOCHE. 23,00: DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

• SOBREMESA:

13,45: CARTA DE AJUSTE.—Concierto en la mayor para violín, cuerda y continuo. 14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. 14,30: APERTURA Y PRESENTACION. 14,31: AVANCE INFORMATIVO. 14,35: GENTE. 15,00: TELEDIARIO.—Primera edición. 15,35: MICRO-MUSICA. 15,45: ¿QUIEN ES...? 16,00: REVISTA DE TOROS. 16,20: HOY POR HOY.—Programa de actualidad.

• TARDE:

17,15: CONCIERTO EN SI MENOR PARA CONTRABAJO.—De Bittesini. 17,30: AVANCE INFORMATIVO. 18,35: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. 20,00: NOVELA.—«La muerte ríe», de Santiago Loren.

• NOCHE:

20,30: TELEDIARIO.—Segunda edición. 21,20: EL HOMBRE Y LA TIERRA.—«El lirón careto». 21,50: UN, DOS, TRES...—Programa concurso. 23,20: ULTIMA HORA. 23,35: TELEDEPORTE. 23,40: DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

19,30: CARTA DE AJUSTE.—Ciclo: música para cine. 20,00: PRESENTACION Y AVANCES. 20,01: ENCUENTROS CON LAS ARTES Y LAS LETRAS. 21,30: JAZZ VIVO.—Nice's all Stars. 22,00: REDACCION DE NOCHE. 23,00: DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.

ANUNCIOS BREVES

VENTAS

—Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez. Arévalo. Telf. 94.

—Se vende piso sitio céntrico, calefacción, agua central y ascensor. Razón: Teléfono 21 24 94.

—Se venden canarios, muy baratos. Teléfono 21 33 64.

—Se vende toro semental Pardo Alpino. Telf. 21 32 81.

ALQUILERES

—Se alquila casa amueblada. Teléfono 22 06 98.

TRABAJO

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita chica para Madrid, vacaciones en Avila. Teléfono 22 06 98.

—Se necesita empleada de hogar interna. Razón: Alférez Provisional, 14.

—Se necesita empleada de hogar fija, buen sueldo. Teléfono 472 68 80, Madrid, de 9 a 2 y de 4 a 9.

—Se necesita empleada de hogar, fija. Poca familia. Razón: Avda. Madrid, 11.

—Se necesita empleada hogar fija. Teléfono 21 25 75.

—Se necesita empleada de hogar. Razón: Capitán Peñas, 8. Telf. 22 17 72.

—Necesito chica competente con informes, de 25 a 40 años, gustando niños, para familia con un hijo viviendo en las afueras de Madrid. Trato familiar. Televisor propio. Hay asistenta. Sueldo 14.000 pesetas. Tlf. 91/6500273.

—Necesito empleada de hogar fija, Avda. Portugal, 45, 4.º, 3.ª.

—Se necesita chico para aprendiz. Los interesados deberán presentarse en la Oficina de Empleo del S. E. A. F. (P. P. O.), calle de San Juan de la Cruz, número 36. Avila.

—Se precisa empleada de hogar interna, chica mayor o señora. Llamar teléfono 22 14 20.

Conductor: Circule por la derecha.

TAXI NOCTURNO

Teléfono 21 - 11 - 88

(Exclusivamente para casos urgentes)

COCHES VENTAS

—Mercado de Ocasión: Avila-3.500, AV-3484-A. Caja ganadera. Buen estado general. Barreiros Panter, AV-4682-A. Doble tracción. Basculante. Buen estado general. Sava-311, AV-13833. Caja de madera. Buen estado. Tractor Barreiros Modelo 5.500, semi-nuevo. Hijos de Victor Alcón. Teléfono 22 22 00.

—Vendo renault 8, Vallespín 72. Teléfono 21 10 34.

—Vendo R - 8 toda prueba sin intermediarios. Teléfono 22 21 64.

DEMANDAS

—REPRESENTANTE se desea para artículos de Perfumería, Mercería, Artículos de regalo y Marroquinería. Introducido en el ramo. Escribir: CREACIONES ALCALA AROCA, calle Cuba, 17, BARCELONA (Barcelona).

TRASPASOS

—Urge traspaso o venta droguería, perfumería, juguetes y mercería. Teléfono 22 19 85

VARIOS

—Para una buena preparación AUTO-ESCUELA COLLADO. Avda. 18 de Julio, 20. Teléfono 22 20 08.

Los acentos en el cine

Es otra de las ventajas potenciales a oponer a la competencia de las películas extranjeras dobladas

La orden del doblaje obligatorio, dictada bajo la euforia imperial, no afectaba a las películas españolas. Sin embargo, pronto les contagió tan mal sistema. El deseo de rebajar presupuestos y la necesidad de repentinizar un elenco de intérpretes, quizá también la escasez de aparatos modernos, hicieron que nuestros realizadores utilizaran el nefasto procedimiento de la postsincronización. Las películas se rodaban en mudo, y después se doblaban. Si el doblaje de las extranjeras privó al cine español de la decisiva ventaja del idioma, con ese procedimiento se renunciaba a la que aún tenía. No siempre el doblaje lo realizaba el intérprete del personaje, sino la voz prestada de un especialista. El daño era doble. Por un lado permitía colocar en el reparto a gentes dotadas de buena presencia pero carentes de la mínima condición de actor. Porque no puede llamarse actor a quien no domina la dicción. Por otra parte, las voces de los equipos de doblaje, sobre todo las mejores, no eran demasiadas, y también suplían las de los más destacados artistas extranjeros. Una buena voz queda en el oído y se identifica fácilmente. Entre oír a través de Gary Cooper, por caso, a de un rostro insulso, la diferencia es notable. El cine español se privaba así de esa enorme ventaja que da la dicción propia, la expresión directa de un actor. El sistema de la postsincronización tuvo otro mal, por añadidura. Los realizadores no pensaban en la banda sonora al escribir el guión. La banda sonora tiene una función expresiva autónoma que colabora con la de la imagen. No son independientes, sino que se complementan. La postsincronización rompe este equilibrio expresivo. La banda sonora de esas películas se limita a registrar una música de fondo descriptiva, compuesta en bloque, y algunos ruidos. El resultado es una banda sonora plana, idéntica a la de

las películas extranjeras dobladas. También una banda sonora original habría hecho que el espectador apreciara la diferencia, con lo que el cine español habría ganado. Al presentar las películas en igualdad de condiciones; es lógico que el espectador prefiera la extranjera en la mayor parte de los casos.

Cada idioma tiene sus matices y su ritmo. Hay películas italianas, sobre todo las de humor, que pierden su ritmo al sustituir el que les da su idioma. El ritmo, siempre cuestión importante, es esencial en el cine cómico. La postsincronización también altera el ritmo de nuestras películas. El sistema hizo incurrir en otro error: no aprovechar la variedad de acentos que las diversas regiones pone en nuestra lengua. Es una cuestión de mentalidad. En lugar de explotar las ventajas de los acentos, se anulaban. A cuenta del acento, en nuestro cine se dobla a excelentes actores argentinos que actúan en teatros españoles sin que a nadie le choque ese acento. Peor todavía es doblar películas mejicanas o argentinas, con lo que pierden su personalidad y gran parte de sus valores. El cine español sólo utiliza los acentos como elemento cómico o folklórico. Nunca para marcar personalidad o contrastes o crear el ambiente. Con tanto como ha imitado el cine italiano, bien podía haberlo alargado al eficaz uso que ese cine suele hacer de los distintos acentos de su lengua. El doblaje obligatorio no ha dejado que nuestros directores asimilen esta enseñanza. A la enorme comicidad de «Operación San Genaro» por citar un ejemplo, contribuye decisivamente el contraste entre el modo de hablar de los «gansters» llegados de Norteamérica y el de sus compinches sicilianos. El doblaje le privó de este eficaz efecto, y la película perdía un ochenta por ciento de su comicidad. El actor inglés Edward Fox, que habla un

irreprochable inglés de Oxford, permaneció un mes en Texas para tomar el acento de esa región. Lo requería su papel en «La jauría humana». El doblaje lo anuló. Hay centenares de ejemplares a citar. El cine español no aprovechó ninguno. Salvo Berlanga en «El verdugo» —tal vez haya otro caso raro que escapa al recuerdo—, los realizadores españoles no matizan el empleo de los acentos como elementos de expresión dramática. El idioma de nuestro cine suele ser bastante plano y no explota toda la riqueza del lenguaje castellano. Con esa riqueza, los acentos contribuyen a dar a la película la impre-

sión de algo vivo. Es otra de las ventajas potenciales a oponer a la competencia de las películas extranjeras dobladas.

Se ha autorizado el uso de las lenguas regionales. Ya han creado una empresa para promocionar el cine gallego. Antonio Ribas ha rodado en catalán «La ciudad quemada». Será difícil la realización de películas en esas lenguas por cuestión de su reducido mercado. Pero quizá esto sirva para que nuestros realizadores enriquezcan sus películas cuando sea oportuno. Con la inclusión en sus diálogos de giros, dichos y acentos de esas lenguas regionales. Jai-

me Camino ya lo hizo en «Un invierno en Mallorca» aunque lo exageró un poco el uso del mallorquín, que no todos los públicos españoles comprenden.

Se observa en nuestro cine un cierto «complejo de acentos», algo injustificado, porque los ponen los españoles en sus diálogos de la vida cotidiana. Pero es que nuestro cine no suele tener mucho en cuenta la realidad de la vida cotidiana de los españoles. Nuestro cine viene a ser como una provincia aparte.

Alfonso Sánchez.

Autoescuela COLLADO

JUGUETES

LA MAYOR EXPOSICION

Vd. puede elegir libremente entre miles de modelos

NANCY

MADELMAN

CHOQUETIN

GEYPERMAN

IBERTREN

LISSI

SCALECTRIC

almacenes

EL CASTILLO

C/ Estrada, 12

Abierto sábados por la tarde

CLINICA QUIRURGICA

Dr. Suárez Bajo

CIRUGIA GENERAL Y TRAUMATOLOGIA

Habitaciones para enfermos operados. Consulta de 12 a 2.
San Juan de la Cruz, 14. Teléfono: 22 16 18. AVILA

«No es honesto pretender imputar el mínimo abstencionismo de la provincia a ningún grupo ideológico»

Declaraciones del gobernador civil a EL DIARIO DE AVILA

Nada más conocer los resultados provinciales, requerimos unas impresiones del gobernador civil de Avila, don Luis Cuesta Gimeno, quien, sin ocultar su alegría y satisfacción nos dijo a EL DIARIO DE AVILA:

«Por lo que se refiere a la provincia ha sido una muestra de ciudadanía y de convivencia. No se ha registrado el más mínimo incidente. El rotundo SI que la provincia ha dado a la Reforma Política supone que se es consciente del momento político que atraviesa el país y que la puesta en práctica de la Reforma Política es oportuna y ciudadana. Es, por tanto, una muestra de sentido político y práctico.

Quiero señalar que no es honesto pretender imputar el mi-

nimo abstencionismo de la provincia a ningún grupo ideológico, toda vez, que, como todo el mundo sabe, se debe a emigrantes, ausentes y gentes que, por no estar presentes en sus municipios no pudieron ejercitar su voto. También muchos que no estaban incluidos en el censo electoral. Por tanto, los tantos por cientos reales son más elevados. La elección se ha llevado a cabo con la máxima limpieza, rigor y honestidad.

Haber obtenido un elevado porcentaje de «SI» supone una más contundente respuesta a la Reforma Política, de la que el pueblo avilés es consciente y ve necesaria. Quiero felicitar, en el complejo mecanismo de las transmisiones, al secretario general, al subjefe, a los funcionarios del Gobierno y jefatura, al jefe de Telégrafos y a los funcionarios de esta entidad su positiva labor, que ha hecho, que a las dos horas de cerrados los Colegios, estuviesen ya en Madrid todos los telegramas con los resultados de todos los Colegios y todos los municipios de la provincia.

Eso ha permitido, como todos han comprobado por televisión, el que Avila se haya adelantado a las demás provincias españolas y fuese la primera en facilitar los datos.

También es de destacar el papel de los delegados gubernativos en los Colegios, por su rapidez y precisión en los datos facilitados a este Gobierno Civil. A todos ellos, así como a toda la provincia, mi más cordial enhorabuena y efusivas gracias».

KAISER

JOYEROS
DESDE 1850

Abierto sábados tarde
Plaza de Santa Teresa, 6.
Teléfonos 211555 - 212326
AVILA

Teléfonos de "El Diario de Avila"

21 - 26 - 40

21 - 26 - 41

21 - 26 - 42

Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 9,6 grados a las 13,40 horas.
Mínima de hoy: 3,4 grados a las 7 horas.
Presión máxima: 668,7 mm. Presión mínima: 666,5 mm. Humedad relativa del aire: 73%. Viento dominante dirección: Sur. Velocidad: 30 Kms/h. Evaporación: 1,2 mm. Estado del cielo: Nubosidad variable.

EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 16. (Cifra).—Sigue la borrasca afectando al suroeste de España y dando lugar a abundante nubosidad en casi todas las regiones, aunque las lluvias son en general débiles y se limitan a la mitad suroeste de la península y Canarias. Las temperaturas, todavía suaves, tienden a descender gradualmente.

Meseta Norte: Nubosidad abundante con precipitaciones aisladas y temperaturas algo más bajas.

FRINGE Y COELME

Antenas colectivas (color)

Porteros automáticos

ISMAEL GIL

Cozuelo, 2 - Teléf. 21 28 61

AVILA

Ciudad y

El torreón de los Guzmanes puede pasar a ser propiedad de la Diputación Provincial

Una comisión de la Corporación realiza gestiones encaminadas a la compra del palacio



El torreón de los Guzmanes, uno de los más bellos, atractivos y legendarios palacios con que cuenta nuestra ciudad, puede pasar a ser propiedad de la Diputación Provincial, caso de que lleguen a buen término las ges-

tiones que actualmente lleva a cabo una comisión de la Corporación, encaminadas a la compra del palacio.

Las negociaciones se iniciaron hace algún tiempo con un ofrecimiento de la Diputación de doce millones de pesetas a los propietarios. Posteriormente se nombró una comisión formada por el vicepresidente de la Diputación, don Darío Benito García y los diputados don Jesús Prieto Macías y don Isidoro Rodríguez Maroto, encargada de entrar en contacto directo con la familia propietaria del torreón y negociar la compra. En la entrevista que mantuvieron con la excelentísima señora marquesa se hizo la oferta de quince millones de pesetas e impuestos por cuenta de la Corporación, a pagar en dos anualidades (durante los años 1977 y 1978). Esta oferta, escrita, ha sido remitida a todos los propietarios del palacio (seis en total) y en estos momentos se está esperando la respuesta de cada uno de ellos y, en consecuencia, la decisión final.

En el capítulo de impresiones hay que señalar que para la excelentísima señora marquesa tiene este palacio un gran valor sentimental, razón por la que se mostraba contraria a su venta. Incluso sabemos que anteriormente había rechazado otras ofertas. Sin embargo, parece que el hecho de que sea la Excm. Diputación Provincial y no un particular, la interesada en la compra, puede inclinar la balanza del lado de la Corporación, teniendo en cuenta, por otra parte, los gastos que un palacio de este tipo ocasiona, gastos de los que no se obtiene un beneficio.

Hay que señalar, también, que a la Diputación Provincial la urge conocer la decisión que adopten los propietarios del palacio. Pronto se van a convocar las plazas de técnicos (arquitecto, aparejador, ingeniero) y al cubrir las plazas será necesario otro personal dependiente de estas plazas. Están convocadas ya unas plazas de auxiliares y... la Diputación

actualmente, carece de espacio en su sede, tan cercana al palacio de Crecente. Es urgente, pues, conocer la decisión final de los propietarios del torreón de los Guzmanes, pues en caso de que rechacen la oferta, la Corporación Provincial tendría que iniciar rápidamente otras gestiones para resolver su problema de espacio.—(Foto: LUMBRERAS).

DISTRIBUIDOR

o Sociedad Distribuidora NECESITA

para esta provincia. Empresa de ámbito internacional, para la venta de EQUIPOS DE CALEFACCION POR AIRE CALIENTE quemando Butano o Propano.

Interesados escribir al Apartado, 19110 de Madrid (Referencia Distribuidor).

Hermandad de Nuestra Señora del Alcázar, Toledo

A V I S O

Se ruega a todos los Hermanos, tanto Fundadores como Herederos, que, a la mayor urgencia, comuniquen su domicilio actual a la Secretaría de la Hermandad, calle del Alferez Provisional núm. 7, Toledo; pudiendo hacerlo también telefónicamente a la propia Secretaría, los Lunes, Miércoles y Viernes, de 4 a 6 de la tarde. Teléfono 22 16 66; prefijo provincial 925.

Toledo, Diciembre de 1976. LA JUNTA DIRECTIVA.

Autoescuela COLLADO

Auto-Herramientas, S. L.

Necesita cubrir puestos de

Representantes

a comisión.

Experiencia en ramo AUTOMOCION. Interesados dirigirse a:

AUTO-HERRAMIENTAS, S. L.
Apartado 14711 - MADRID.

GABINETE ELECTORRADIOLOGICO

F. Tomé Bustillo

ELECTORRADIOLOGO

Intensificador de imágenes. Radioterapia profunda. Rayos X fijo y portátil. Seriadador. Tomografías. Corrientes. Diatermia. Onda corta (fijo y portátil). Rayos ultravioleta e infrarrojos. Telerradiografías de 30 x 90. Ultrasonidos. Catedral, 2. Teléfono 21 19 20. (C. S. número 301).

Tierra de Avila

Cuevas del Valle

La razón del señor Tirso Tomás

Acabo de leer la carta abierta del señor Tirso Tomás, y aunque mi opinión no sirva de nada, porque no represento a nadie, sólo a una ama de casa de pueblo, (y a las amas de casa, en este país, no se nos considera gran cosa), quiero decir a este señor que estoy de acuerdo con él y si me lo permite el Director de EL DIARIO DE AVILA, quisiera añadir alguna cosita más, por mi cuenta. Creo que va siendo hora de que los abulenses dejemos de vivir de glorias pasadas, y «aterricemos» en el presente. Y en este presente, la verdad es que cuando nos presentan el recibo de la luz, o el del gas, o el de los libros del Colegio de los niños, etc., etc. de nada nos sirve que nuestras murallas, (de las que yo me siento muy orgullosa, por supuesto) sean únicas en el mundo, o que seamos paisanos de grandes hombres y mujeres que dieron el nombre a «nuestra tierra de santos». Pero precisamente estos santos famosos, paisanos nuestros, como Santa Teresa, San Juan de la Cruz, San Pedro

Bautista e Isabel la Católica, no se distinguieron por su conformismo, por su comodidad. Ellos se salieron del «orden establecido» en su tiempo, y cada uno en su estilo y en su medio, rompieron viejos moldes, denunciaron con valor las injusticias y errores, y cambiaron y reformaron muchas cosas, las que pudieron y los dejaron. Entonces, ¿cómo se explica que los abulenses de ahora, honremos a estos santos, valientes y atrevidos, que se adelantaron a su tiempo, haciendo exactamente lo contrario, esto es, yendo con 20 años de retraso, según dicen por ahí, con respecto al resto de la nación? Ya que las industrias no quieren venir por aquí (no queremos pensar que haya alguien capaz de desecharlas, para que no nos contaminen, que todo pudiera ser) aprovechemos lo que la madre Naturaleza nos ha regalado a todos y no solo a los deportistas jóvenes y fuertes, y saquemos provecho material (que, según parece nos va a hacer mucha falta en los próximos años) a nuestra sierra de Gredos, si es que puede sacarse sin estropearla, que yo creo que sí, pues a nadie se le ocurrirá pensar, creo yo que el señor Tirso Tomás o yo, queremos que se levanten en la Mira o al lado de las lagunas, bloques de pisos, «tipo-colmena». Si fuera esto lo que se pretende, yo protesto con todas mis fuerzas, pero si lo que se piensa hacer es una estación de invierno, con todas las instalaciones, edificios y accesos construidos de una manera inteligente y a tono con el paisaje, yo lo apruebo por dos motivos: 1.º Por el beneficio material que esto supondría para toda esta comarca y la provincia entera, y 2.º, porque las personas de más de 40 años y 80 kilos de peso, como yo, por ejemplo, podremos subir hasta allí en coche, y contem-

plar esas maravillas y respirar ese aire puro, con permiso de los montañeros. Por otra parte, no es Gredos la primera sierra que se «estropea». Creo que nuestros Reyes estuvieron el año pasado pasando sus vacaciones Navideñas en una sierra del Pirineo Catalán, que según dicen, es una maravilla «a pesar» de sus instalaciones. Si alguna vez quieren venir a Gredos ¿tendrán que subir andando, o quedarse sin ver lo mejor, como yo y tantos otros? De verdad, queridos montañeros, que no tengo nada contra vosotros, os admiro muchísimo. Pero todos tenemos derecho a respirar... y a comer.

J. FERNANDEZ

REUNION NACIONAL DE CRONISTAS OFICIALES

Entre los asistentes figuraba el de Avila y Arévalo, señor Ruiz Ayúcar

Bajo el patrocinio del Instituto de Estudios de Administración Local, a través de su Centro de Cooperación Internacional, se ha celebrado la I Reunión Nacional de Cronistas Oficiales los días 9, 10 y 11 de este mes de diciembre, en la sede del Instituto, con sesiones de trabajo en el Palacio de Fuen-salida de Toledo y en el Instituto de Estudios Madrileños.

Se adoptaron las siguientes conclusiones:

1.ª Regular, por medio de un Estatuto, las Bases que habrán de conformar legalmente la figura del Cronista Oficial.

2.ª Serán funciones primordiales del Cronista Oficial: investigar la historia de la ciudad o provincia, realizar la crónica de las mismas y difundir sus valores culturales, asistir y asesorar a las autoridades y organiz-

mos en las materias de su especialidad, sin perjuicio de la independencia de su función.

3.ª Recabar de los organismos competentes la ayuda material necesaria para el desarrollo de sus funciones.

4.ª Impulsar el nombramiento de Cronistas Oficiales en la Administración Local.

5.ª Constituir una Asociación de Cronistas Oficiales, de ámbito nacional, con sede en el Instituto de Estudios de Administración Local y designar la Comisión Gestora de la misma.

6.ª Celebrar en la ciudad de Cádiz y en el próximo mes de julio, la II Reunión de Cronistas Oficiales.

Entre los Cronistas asistentes se encontraba el de Avila y Arévalo don Eduardo Ruiz Ayúcar.

Convocatoria para provisión de puestos de trabajo en el Servicio de Unidades Móviles de R. N. E. en Madrid

NOTA DE LA DELEGACION PROVINCIAL DE INFORMACION Y TURISMO

Conforme a lo establecido Ministerial de 14 de julio de 1971, se anuncia la provisión en la Ordenanza Laboral de R.N.E. aprobada por Orden de puestos vacantes en el Ser-

vicio de Unidades Móviles de R.N.E. en Madrid.

GRUPO I.—Personal Técnico de Actividades Específicas.

—2 Técnicos de Primera.

—4 Técnicos de Segunda.

Estas plazas serán cubiertas por el procedimiento de *Concurso oposición libre*.

Para mayor información, así como instancias para solicitar concurrir a la misma, se facilitarán en la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, calle Alfonso de Montalvo, número 2. Avila.

La auténtica y variada moda tejana en:

**BOUTIQUE VAQUERA
SERRANO**

SU TIENDA DIFERENTE
(Primeras marcas)

Plaza de Italia, 4 — Teléfono 21 30 34

Farmacias de guardia

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 de la mañana a 8 tarde
Jueves	16	D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) Teléf. 21 13 35	D. Luis Guerras del Castillo (Batalla de Brunete, 3) —Teléfono 22 15 77—
Viernes	17	D. Luis Guerras Madrigal (Avenida de Portugal, 1) —Teléfono 21 15 34—	D. Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) —Teléfono 21 31 78—

BARATO

Se vende o arrienda local sobre 200 metros con negocio a prueba.
Tratar Alférez Provisional número 42. Sant Yago, de 4 a 10

Dr. C. Hoyos Fitto

ESPECIALISTA DE UROLOGIA

C/ Estrada núm. 2, 2.º
Teléfono 21 13 81

Horas de consulta de 11 a 1 y de 4 a 7.

EN PARQUE DE SAN ANTONIO LLAVE EN MANO

pisos todo confort, 3 y 4 dormitorios, con piscina y zona de recreo, desde 1.540.000 pesetas

INFORMA ● **zamorano y martín** ● Y VENDE
PLAZA SANTA TERESA, 14 TELEFONO 21 22 88





AVILA

hace medio siglo

EL PRESUPUESTO MUNICIPAL

Decíamos ayer...

Que todas las cuestiones merecen su discusión serena, ponderada, reflexiva, dentro de la familia municipal, antes que tirar... por la calle de enmedio; y hoy decimos que también la requieren en la prensa.

¿Por qué no...?

Si la prensa es el portavoz de la opinión pública ¿habrá de enmudecer presenciando estoicamente los asuntos de que trata el Ayuntamiento cuando es sustantivamente la misma ciudad?

Creemos, pues, justificada nuestra intervención.

Eso sí; sin estridencias ni apasionamientos —a los que jamás daremos cabida en estas columnas— con toda imparcialidad y mesura, aunque sin eufemismos ni reticencias, impropias de la clásica franqueza castellana, que hizo popular en España este aforismo: «al pan, pan; y al vino, vino».

Ya que el presupuesto municipal parece discutido, ya que pasó por el tamiz del Pleno, quede a la prensa el recurso de hablar un poquito, muy poco, del mismo, comentando lo que estimamos aciertos o desaciertos.

Reconózcase, ante todo, la verdad que apuntábamos ayer con respecto al pleno. En realidad, de verdad, ha discutido muy poco.

No desconocemos las circunstancias que le han impedido a ello. Acometer la discusión de un presupuesto de la importancia que tiene el del Excelentísimo Ayuntamiento de Avila (pasa del millón de pesetas) en los días que tocan al fin del ejercicio, es obra de mucho apremio, demasiado cinematográfica, cuando la inmensa mayoría de las poblaciones españolas tienen sus presupuestos a estas fechas hasta aprobados por la Delegación de Hacienda.

Con razón el dignísimo gobernador civil, al presentarle el pleno su dimisión, tuvo como acertado y prudente alegato para rechazarla que aún no se había legalizado la situación económica, que era lo que con toda urgencia y premura, antes que nada, correspondía hacer.

Y ¡ya lo creo que urgentemente se ha hecho!

En una sentada de tres horas escasas, se examinó el presupuesto de gastos; y en otra de tres horas también, el de ingresos, con todo su crecido número de partidas, en las que figuran reformas de transcendental importancia.

Solamente, a juzgar por la minuciosa información de nuestro reporter, se les ocurrió hacer preguntas y pedir explicaciones a tres concejales. Los demás es de suponer que lo conocían, cuando ni preguntaron ni solicitaron aclaración alguna; lo cual no censuramos, porque somos enemigos de vagas ampliaciones y porque han ahorrado a nuestro enviado escribir más que en otras ciudades, en las que la prensa se ha visto obligada a dedicar sendas columnas a la discusión de los presupuestos. Ni aquella ampliación ni este mutismo.

OBRAS EN LA ACADEMIA

Hoy han comenzado en la Academia de Intendencia importantes obras de saneamiento de todo el inmueble con objeto de dejar colocadas tuberías de entrada y salida, cuartos de baño, etc., para que, en el momento de que la traída de aguas a la población sea un hecho, poder dotar a este centro de todas las comodidades higiénicas de que ahora carece por falta del líquido elemento.

De la construcción de toda la obra se ha encargado el competente maestro fontanero don Antonio Rodríguez.

Navarrevisca

El baile de la manzana

Por Agapito Rodríguez Añel

Entre las tradiciones que aún se conservan en este pueblo serrano, el baile de la manzana no ha perdido, en esencia, absolutamente nada. Después de festejar el enlace, haber complacido el estómago con una suculenta comida y gozar de una sobremesa agradable, salpicada de chanzas y peticiones comprometidas a los desposados con el fin de ruborizarlos, (¡que se besen! ¡que se besen!... cosa que en público y a la luz del día no están muy acostumbrados, por supuesto) la gaitilla o las guitarras y bandurrias encaminan a los acompañantes hacia la plaza o hasta la puerta de la casa de los padrinos, si en ésta, es decir, la calle, puede actuarse sin menoscabo de torcerse un pie o salir rodando en lugar de bailando.

La novia, a veces la madrina, empieza por hacer uso de sus facultades para que su «ahijada» no termine rendida «antes de tiempo», enarbolan en la siniestra un tenedor que soporta una enorme manzana y bailan al son que le tocan.

—¿Quién se cae, quién se cae ahora?...

Esta es la consigna que invita a los convidados a bailar con la novia, pero antes momentos de curiosidad. Sobre la manzana clavan un billete que da opción a bailar a veces con la novia, o el novio si la que hace el ofrecimiento es una fémina, y también a escuchar una coplilla como esta:

Es la coplilla / que la he estudiado en la mano / y esta galilla / de ahora es por la del Sr... (Mariano, por ejemplo).

La manzana llega en ocasiones a sufrir tantos alfileretazos, tanto martirio que se niega a soportar un pinchazo más y han de prendérselo en el pañuelo de la novia o en el manteo.

Si el tiempo es incierto o insoportable, entonces no queda otro remedio que refugiarse en el «cacho» salón (la expresión la hemos recogido de un lugareño que sin duda no encontró otra mejor para delimitar las dimensiones de una magnífica sala).

El ¿quién se cae, quién se cae ahora? Llega a su fin cuando todos los invitados han ensayado unos compases tras haber apuntado en la manzana su obsequio, ese que tan feliz hará a los recién desposados y cubrirá sus primeras ilusiones.

El baile de la manzana, pese a los cambios que impone la evolución de los tiempos, sigue aún vigente, en Navarrevisca, con el mismo arraigo y alegría que antaño, lo que nos hace pensar que la manzana aún seguirá contando un preponderante papel en las bodas (error del que poquísimos son arrepentidos) serán notarias, o mejor contables, de la esplendidez o tacañería de los invitados. Es una manera de demostrar públicamente el interés o desinterés hacia los contrayentes; es, en fin, una bella y pintoresca forma de agrupar en torno al fruto por antonomasia símbolo del trabajo en esta zona, los frutos de amistad y simpatía de unos seres que cambian de estado para comenzar una nueva etapa de la vida.

Avila en Canarias

El recurso ha sido desestimado en Las Palmas

PUERTO DE LA CRUZ —Tenerife—. (De nuestro corresponsal en Canarias Ramón OSSORIO Y GIL).— Deje constancia de promesa en crónica anterior de informar a nuestros lectores, entrañables y distinguidos lectores, sobre el recurso, que el vecino de Fuenteventura, interpuso como consecuencia de habersele denegado, tanto a él, como asimismo a quienes avalaron su postura, de proceder a celebrar una manifestación pacífica, en la que Matías González García pudiere yugular, de una vez por todas, la ola de criminalidad, que alcanzó su apoteosis en la isla majorera desde la descolonización del Sahara hasta casi consumido el mes siguiente (enero de 1976). Disconforme y disconformes con la postura negativa adoptada al respecto, el señor González García y señores majoreros, españoles de acrisolado vivir; vivir en paz y decencia y respeto a la vida y bienes de los demás, recurrieron a la Sala de los Contencioso Administrativo de Las Palmas. Y la Sala

(sus razones debe de tener) ha desestimado el recurso.— «Desestimado? Muy bien, —se han dicho estos isleños—. Aquí no ha de parar la cosa». Tanto, que dispuestos están a recurrir en apelación al mismísimo Tribunal Supremo.

—o—

ASIMISMO PROMETI detallar, las circunstancias, o, mejor detalles del descubrimiento, y captura del alijo mayor de drogas conseguido en Canarias: La Brigada de Investigación Criminal, cuya labor y gestiones, en Santa Cruz de Tenerife y en el Puerto de la Cruz, se ha-

cen exhaustivas, con su pericia, que en buen lenguaje policial yo llamaría, y llamo, olfato de «lince policivo». Localizaron tres coches; dos, italianos; alemán, el otro. Las documentaciones, falsas. Los dos primeros de los súbditos italianos Renato Castelli y Danilo Bastelli. El coche alemán de Angel Canto Rodríguez, natural de Tetuán. Registrados los automóviles se aprehendieron 60,87 y 30 kilogramos de «chachis», así como 500 gramos de aceite extracto de la misma droga. Su valor, unos catorce millones de pesetas. También, y camuflado en otro coche, se hallaron ocho tabletas de marihuana y un buen puñado de caramelos de esta misma droga, pertenecientes a Francisco Bracamonte Santos, un hombre de 39 años de edad, natural de Ciudad Real. Coches, contrabando y detenidos fueron puestos a disposición de la autoridad correspondiente. Y así terminó una nueva edición de «La lechera»: adiós coches, adiós drogas y... adiós muchachos... (tango).

José María Molina Arriño
MATERNÓLOGO DEL ESTADO
OBSTETRICIA - GINECOLOGIA
 C/ Doctor Fleming, 5-2.
 Teléf. 21 15 81. C. S. 340

Autoescuela COLLADO



Feliz Navidad

CREATIVE SHOP

LAS CANCELAS

HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON
 Pruebe el cordero y cochinito asado.
 Se recree con el Chuletón de ternera y sus salsas.

ELECTRODOMESTICOS

Tirso Yáñez

Distribuidor:

T. V. color:

- LAVIS 22 y 26 Pulgadas
- PHILIPS " " "
- TELEFUNKEN " " "

SERVICIO TECNICO PROPIO

Duque de Alba, 15 — Teléfono 22 23 33 — AVILA

Sucesos

Sucesos

Gilmore será fusilado el 17 de enero

WASHINGTON. (Efe).— Gary Gilmore será fusilado al amanecer del lunes 17 de enero próximo, decidió un juez del Estado de Utah.

De llevarse a cabo la ejecución, será la primera en los Estados Unidos desde 1967 y es posible que precipite la de otros 400 condenados a muerte actualmente en prisión.

«No tiene coraje para cumplir la Ley. Es usted un cobarde moral», dijo con furia Gilmore al juez Robert Bullock cuando le comunicó la fecha de la ejecución.

Gilmore, que había pedido que le fusilaran el lunes próximo, añadió que intentará conseguir ahora su «liberación inmediata» al no haberse cum-

plido la sentencia en el plazo que marca la Ley de Utah.

Un recurso presentado por los abogados del reo solicitando la anulación de la sentencia por haber vencido el plazo fue retirado el martes a petición del condenado a muerte.

Mueren tres filipinas comidas por los tiburones

MANILA (Filipinas). (Efe-Afp).— Tres filipinas han muerto comidas por tiburones al hundirse el yate en que viajaban cerca de Cauayan, a unas 330 millas al sur de Manila, informa hoy la agencia filipina de noticias.

Seis de los navegantes, entre ellos un muchacho de siete años, consiguieron ponerse a salvo nadando hasta la costa.

Mil perros semisalvajes, condenados a muerte en Gales

CARDIFF (Gales). (Efe).— Mil perros van a ser aniquilados en Gran Bretaña dentro de pocos días si no se consigue encontrar para cada uno de ellos un hogar que les recoja.

Los animales fueron criados en una granja del sur de Gales para su utilización como piezas experimentales de laboratorio, pero la firma que los poseía quebró y decidió deshacerse de ellos.

Una sociedad protectora de animales ha lanzado un llamamiento en todo el país para salvar a estos desafortunados canes de la muerte. Reconoce que sólo uno de cada diez puede adaptarse a la vida de un hogar pero los demás pueden utilizarse en granjas o como perros de caza.



Encendido Electrónico.

Hemos simplificado los Chrysler para hacerlos más completos. Con un ingenioso encendido electrónico diseñado por Chrysler que hace innecesarios los platinos y el condensador.

Para arrancar siempre; en frío, bajo la lluvia, en la nieve, bajo cero y en caliente; a pleno sol.

Para mantener permanente la puesta a punto de encendido; quemar siempre bien el

combustible y no tener que gastar tiempo ni dinero.

En España, ningún otro coche lo monta de fábrica.

Chrysler

2 Litros Automático y 180.

El Gran Cambio.

Vea los nuevos Chrysler con encendido electrónico en:

MOSA

Ctra. de Madrid, Km. 111,110 - AVILA

Avanzados en el automóvil.

CONCESIONARIO DE **CHRYSLER ESPAÑA**

Juan Ignacio González de Vega y Pomar

ESPECIALISTA EN TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA. Consulta de 10,30 a 11,30, en la Policlínica del Parque de San Antonio Pasco D. Carmelo, 24. Teléfono 22 09 00. C. S. n.º 132

Autoescuela COLLADO

Ultima alternativa del GRAPO al Gobierno

48 horas de plazo para la liberación de los 15 presos políticos. Si no el señor Oriol será «pasado por las armas»

MADRID. — Los Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre (GRAPO), autores del secuestro del presidente del

Consejo de Estado, don Antonio María de Oriol y Urquijo, se han vuelto a poner en contacto con la Redacción de «El País», a través de una nota en la que dan su ultimátum al Gobierno para que canjee a los 15 presos políticos a cambio de la liberación del señor Oriol.

y ocho horas, que expira mañana viernes, a las doce de la noche, para la liberación de los 15 pre-

sos políticos pertenecientes a diversas organizaciones políticas izquierdistas. El comunicado añe-

de que si no se accede a la petición, el señor Oriol «será pasado por las armas».

Miguel Fernández Escolada

GINECOLOGIA Y PARTOS

Traslada su consulta a la Clínica de Santa Teresa.

La nota se encontraba tras una máquina automática del vestíbulo que da acceso al andén de la estación de Metro de Ciudad Lineal, y fue recogida por dos redactores del diario «El País», según instrucciones recibidas telefónicamente de parte de los secuestradores.

Según la nota, los GRAPO dan al Gobierno un plazo de cuarenta

Gutiérrez Mellado, invitado oficialmente a visitar Francia

MADRID.— El Vicepresidente primero del Gobierno para Asuntos de la Defensa teniente general Gutiérrez Mellado, ha sido invitado oficialmente a visitar Francia por el ministro francés de Defensa, Yvon Bourges, según han informado círculos políticos competentes.

Esta invitación sería para realizar en fechas próximas, como continuación de la visita de Su Majestad el Rey a París recientemente, y durante la misma el teniente general Gutiérrez Mellado, además de mantener importantes entrevistas, visitará instalaciones militares francesas.

Hasta el momento no se ha producido respuesta oficial por parte española a esta invitación. Se cree, no obstante, que la invitación será aceptada, aunque no se produciría hasta que pasaran algunas semanas, es decir, posiblemente en los dos o tres primeros meses del año próximo.

Se concede especial interés a esta invitación, sobre todo teniendo en cuenta los deseos de acercamiento por parte de la OTAN hacia España, para que nuestro país pudiera pertenecer a dicha organización en un futuro.

AGENDA

Mañana, viernes, día 17 de diciembre de 1976.

SANTOS: Lázaro, Esturmio, Viviana, Olímpia, Begga, Florián, Calanico, Ananías, Azaria, Misael, Cristóbal, Judit, Yolanda.

SOL: Sale a las 8,32 y se pone a las 17,50.

LUNA: Sale a las 4,6 y se pone a las 15,2.

TELEFONOS DE URGENCIA

ORDEN PUBLICO

- Comisaría.... 220233
- Policía Armada... 220199
- Policía Municipal ... 211188
- Guardia Civil... 211070
- > > Tráfico 221888

TAXIS (Paradas)

- Plaza Santa Teresa.... 211959
- Estación... 220149

CUPON PRO-CIEGOS

Número premiado el día 15: 639

AMBULANCIAS

ANTONIO ALVAREZ

Dotadas de radio-telefono
Teléfonos 211220 y 212460
AVILA

Ayuntamiento de Rozas de Puerto Real (Madrid)

Subasta de pastos

Hasta el día 21 de diciembre se admiten propuestas para la subasta de pastos de la Dehesa Boyal, propiedad de este Ayuntamiento, cuya extensión es de 234 hectáreas. La subasta es por tres años, y el tipo de licitación es de 331.000 pesetas anuales.

Rozas de Puerto Real, 30 de noviembre de 1976.
El Alcalde, ALBERTO FERNANDEZ.

Hipermercado

DIANTHUS, S/A

C/ Dr. Jesús Galán, 73 al 77 - Telef. 21 29 47 - AVILA

“en España hay que apretarse el cinturón...”

Pues en “DIANTHUS” ya ha comenzado la “Operación apriete”

- Baja real de precios
- Auténticas gangas
- Todos los días ofertas especiales

¡¡¡Estamos consiguiendo que Avila deje de ser una de las capitales más caras de España!!!

ENTRADA LIBRE

Durante estas Fiestas de Navidad y Reyes

Temas para comentar

Autocrítica en el Gabinete de la Presidencia

Carmen Díez de Rivera, directora del Gabinete del presidente del Gobierno, dice en una entrevista que le hace Rafael Fraguas y publica «El País»:

«El País»: En Castellana, 3, ¿se ejerce la autocrítica?

Carmen Díez: No sólo se ejerce, sino que se rectifica públicamente.

«El País»: ¿De qué clase social procede Carmen Díez de Rivera?

Carmen Díez: Por nacimiento, de la aristocracia; por la manera que he desarrollado mi propia vida, al mundo del trabajo que vive y actúa desde un contrato salarial

«El País»: ¿Admite la existencia de la lucha de clases?

Carmen Díez: Sin ninguna duda.

«El País»: ¿Ha estado organizada políticamente alguna vez?

Carmen Díez: Como usted ya sabe, estuve en la USDE hasta la muerte de Ridrúejo.

«El País»: ¿Se puede hacer política sin tomar partido?

Carmen Díez: ¿Cómo se va a hacer política sin tomar partido? Me parece imposible.

«El País»: Si la historia de España pudiera traducirse en una historia de dominantes y dominados, ¿quiénes serían —a su juicio— unos y otros?

Carmen Díez: Creo que el tinglado de la restauración canovista contesta a su pregunta. El «despotismo restaurador», es decir, el régimen de la restauración, es-

tuvo al servicio de los valores de la «continuidad», que es lo mismo que decir que estuvo al servicio del sector más privilegiado de la sociedad, desde el punto de vista económico, de la oligarquía y del caciquismo. La frase tan conocida de Sagasta « a nosotros no nos estorba nadie » responde a su pregunta.

«El País»: A su juicio, ¿se puede ser patriota y de izquierdas?

Carmen Díez: Mire usted, las «místicas de españolidad» no han sido más que una brutal cobertura de absolutismos mesiánicos que surgieron en la época fernandina, como pensamiento importado de algunos historiadores franceses, reaccionarios. El mito de la españolidad —entendido represivamente, y asimilado con el de patriotismo, como analiza el profesor Herrero— es uno de los grandes fraudes históricos creados para proteger los intereses de clase de unas minorías socioeconómicas del antiguo régimen.

«El País»: Si dependiera de usted, ¿legalizaría al Partido Comunista?

Carmen Díez: Si se sometiese a referéndum, votaría por su legalización.

«El País»: Políticamente, ¿qué es lo que más asusta a Carmen Díez de Rivera, aquí y ahora?

Carmen Díez: La radicalización de los extremos, que ignorando la situación real del país, podría fomentar el aparato represivo».

XI DIA DE LA LENGUA HISPANICA

Texto de la lección de clausura pronunciada por S. A. R., don Alfonso de Borbón Dampierre, en el Acto Académico de la Casa de la Cultura:

Excelentísimas autoridades, reverendos padres, señoras, señores:

Agradezco a la Excelentísima Diputación Provincial de Avila y a su institución de cultura «Gran Duque de Alba», la oportunidad que me proporciona de participar en esta conmemoración, lo que para mí constituye un alto honor, ya que me siento vinculado a ella por una serie de circunstancias: en primer lugar, por el interés que siempre ha tenido para mí la figura ejemplar de San Juan de la Cruz, su magisterio del espíritu y su afirmación permanente de la dignidad del ser humano y de la búsqueda, a través de la existencia, de unos valores transcendentales que van más allá de nuestro horizonte vital.

En segundo término, por cuanto el escenario de este acto es la ciudad de Avila, tan fundamental en nuestra historia y en nuestro presente, tan llena de significados culturales y emocionales en su trazado urbanístico, en su concepción arquitectónica y en la dimensión histórica que se ha ido consolidando con el paso de los siglos.

En último orden, por cuanto lo que hoy se celebra es el día de la Lengua Hispánica, «sangre de mi espíritu», que dijo Unamuno, elemento esencial en la transmisión, en el legado, en la difusión y el desarrollo de una cultura y, sobre todo, en la comunicación y el entendimiento común para una convivencia que va más allá de las fronteras de los continentes y de las razas.

Permitidme que despliegue todos estos aspectos en el desgranarse de una idea del pasado, del presente, del futuro y de nuestra posición ante estas coordenadas.

EL EJEMPLO DE SAN JUAN

Tomemos conciencia de lo que puede representar el santo, cuya festividad hoy conmemora la Iglesia, en un mundo de materialismo que se desvertebra en el egoísmo individual y colectivo. La figura de San Juan de la Cruz se nos agiganta en una pluralidad de dimensiones. Como afirmación de una espiritualidad, como roturador de un camino al encuentro de Dios, como afirmación de un modo de ser basado en la sencillez, la abnegación, la renuncia y la humildad; y, sobre todo, como un ejemplo fructífero y fecundo en el empleo de este instrumento que es el lenguaje, del que pocos escritores han llegado a encontrar mayor exactitud lírica en su utilización para reflejar y dar testimonio de estados de ánimo, de emociones y de sentimientos, que muchas veces quedan en los territorios de lo indefinible y de lo innombrable.

Pero, siendo muy importantes todos estos aspectos, hay algo que hace a la vez que esta figura se proyecte sobre nosotros actual y permanente, modélica en toda una variada gama de facetas: su capacidad para el empleo del lenguaje. La utilización del idioma como expresión de una aspiración a comunicarse con lo sobrenatural y a hacer partícipes a los seres humanos de los resultados de este diálogo, de las riquezas que en el espíritu vuelcan las propias frases con las que el santo se dirige hacia un Dios que de alguna manera le responde.

En este inquirir y responder y en esta tarea de volver hacia sus contemporáneos y hacia las gentes todas las fortunas que la lengua le ha proporcionado, está quizá el más rico de los empleos de estas palabras que nos unen. Recordemos que el Emperador Carlos I de España, conocedor de muchos idiomas, expresó en diversas circunstancias que era el italiano su lengua favorita para hablar con las damas, el francés para entenderse con los hombres y el español para dirigirse a Dios.

Si comprendemos que la lengua es principalmente el instrumento de la oración, si evocamos toda la grandeza que la palabra de San Juan de la Cruz pone al servicio de un propósito deliberado e inquebrantable de acudir al encuentro del Señor, este día de hoy tomará una clara dimensión, porque nada podemos construir sobre este mundo sin una idea de Cristo y en Cristo, que se proyecte sobre nuestras vidas como un interlocutor al que en cada momento referimos proyectos y deseos, aspiraciones y esperanzas.

Sólo en un profundo sentido religioso y religado de la existencia toma su razón de ser

nuestro orientarnos hacia los demás, nuestro proyecto de comunicación, el mensaje que a través de las palabras dirigimos a nuestros contemporáneos o a aquellas personas que habrán de encontrarlas en el transcurso de los tiempos.

Y es en este sentido en el que el verbo iluminado y lúcido, entusiasmado y entusiasta de San Juan de la Cruz, se constituye, no sólo en un modelo de utilización del idioma, en una cota de exaltación lírica pocas veces alcanzada, sino también en un recuerdo para que pensemos en una incitación a la reflexión sobre cuál es de una manera total el principal destino de la facultad humana de expresarse en palabras. La lengua y su conjugación poética o su expresión como resultado de una indagación tiene que recordarnos que, en cada momento y en cada circunstancia estamos hablando a Dios y al mismo tiempo lo hacemos como seres que aplican su vocación en función de respuesta a la llamada total que la creación responde de una manera genérica y el hombre de una forma específica a la convocatoria de nuestro Creador.

La lengua es la sangre del espíritu, la definición de las fronteras siempre transferibles de nuestro pensamiento, la evidencia de nuestro modo de ser y de nuestro modo de pensar, pero también el resultado y el reflejo de nuestra idea de Dios, de nuestra capacidad para vivir en Dios, en su mandato y en su método y de comunicar a los que nos rodean los hallazgos que su búsqueda nos produce.

LA IMAGEN DE AVILA

Si San Juan de la Cruz es el intérprete de esta festividad de hoy, el escenario es Avila, ciudad que en el desarrollo del tiempo, en el transcurrir del hombre, se ha convertido en un gran símbolo. Las casas y los monumentos, desapareciendo o conservándose como resultado de la acción del hombre, van definiendo una imagen concreta que constituye el símbolo de la voluntad de las gentes que la habitan y el fruto más advertible de la consolidación de su espíritu.

De esta manera las ciudades americanas guardan en la mayoría de los casos el recuerdo vivo de la decisión que las hizo nacer. Santiago de Chile es un valle fértil y maravilloso al que se llega después de cruzar colosales montañas y dilatados desiertos. Quito es una ciudad arriscada, lanzada hacia la altura, como si trascubiera un deseo de los hombres por elevarse hacia los cielos.

Igualmente las ciudades españolas nos transcriben, a través de su caserío, la síntesis de lo que sobre ellas se ha vivido y se ha pensado. Solitaria y silenciosa, Córdoba es una ciudad de misterio, en la que coexiste la sombra de razas y religiones diferentes combatiéndose y oponiéndose a lo largo del tiempo. Segovia es la ciudad de la arrogancia y del impulso dominador; su acueducto, que para el hombre de nuestra época puede entenderse como un símbolo de la cooperación y del esfuerzo común, fue en otras épocas el trasunto de una poderosa voluntad sometiendo a las gentes más diversas para dejar un mensaje inexorable de piedra.

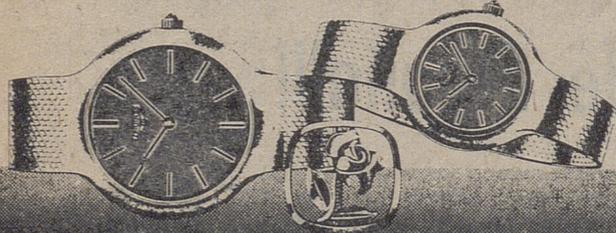
Avila es quizá, de todas las ciudades de nuestro mundo hispánico, una de las más complejas en la diversidad de sus significados y sus contextos simbólicos. Alguien la ha llamado: «La fortaleza de Dios», observando que, vista desde las ventanas del Convento de la Encarnación, ofrece uno de los panoramas más evocadores del mundo, en el que en primer plano se dejan ver unos árboles castellanos agrupados alrededor de una fuente, en donde más adelante la torre mudéjar de la ermita de San Martín levanta su ladrillo sobre un cuerpo de piedra romana, dominando un pequeño caserío. Todo es un paisaje austero, monacal, tierra que parece revestida de un hábito; «tierra arrodillada» que escribió un hispanista europeo.

Avila está por todas partes rodeada. Estos pequeños núcleos de población la rodean de aspereza y de renuncia. La coronan como una diadema de sobriedad, porque los antiguos reyes de Castilla no se coronaban de flores, símbolo usual de la monarquía, sino de ásperas torres de castillos levantados contra los moros.

Colaboraciones de la Institución de Estudios Abulenses «Gran Duque de Alba» (Continuará).

LONGINES

COLLECTION ROSE D'OR



KAISER

Plaza de Sta. Teresa, 6 AVILA

AGRICULTOR

Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas

CONFIENOS LA COMPRA DE SU TRACTOR USADO, SI SU EXPLOTACION ES PEQUEÑA PARA COMENZAR A MECANIZARSE. PARA AUXILIAR, EN EL RIEGO, EN LAS FAENAS DE VERANO, ETC.

HERMANOS JIMENEZ EN AREVALO (Avila). Teléfs. 94 y 746
EN AVILA: Ctra. Piedrahita. Tlf.

CAMPO Y GANADERIA

PRESTAMOS A LOS GANADEROS

Son discriminatorios sin cubrir objetivos comunes para la sociedad

Cuando tenemos que explicar a los ganaderos de vacuno de cualquier raza, que la lleven explotando en régimen intensivo, ya sea en estabulación o en semi-estabulación, pero que no se alimente exclusivamente del campo, de que las SIETE MIL PESETAS que se concede de préstamo a cuatro años con un interés del 4 por 100 no les corresponde, porque solamente se trata de las vacas que están en explotación en las dehesas, en el

campo y son de razas de carnicería o similares, pero afectadas por la sequía de hace unos meses, no comprenden el contenido pese a todas las explicaciones.

Los ganaderos de vacuno de leche o los propios ganaderos de vacuno estabulado ya sea de leche o destinado a carne, que tienen su ganado sometido a estabulación; de acuerdo con las normativas no tienen derecho a este préstamo que concede el Ministerio y

por ello queremos hacer constancia, de que no deben de existir esas diferencias o privilegios sobre determinadas razas o explotaciones de ganado, porque a pesar de todo son vacas en toda la extensión de la palabra como las otras.

Son vacas que aportan a la sociedad española la leche y el ternero y que el propio ganadero como no dispone de grandes fincas o extensiones de tierras no puede permitirse el lujo de alimentarlas gran

parte del año de los productos naturales del campo y que ahora mismo con el magnífico «otoño-primaveral» mientras el ganadero de vacuno extensivo (de campo) goza de esos beneficios naturales a bajo costo, el ganadero de animales en estabulación tiene que pagar doblemente la sequía, sequía que es permanente porque en sus establos nunca llueve y tiene que traerle los alimentos al propio pesebre, teniendo que utilizar los heno a grandes costos y los piensos compuestos a precios astronómicos si quiere producir carne o leche.

No entendemos el por qué de estas diferencias y discriminaciones para con unos y otros ganaderos; pues por ejemplo en un pueblo equis donde los prados son comunales y solamente se permite el aprovechamiento durante los meses de abril a octubre, estos prados que suponían la solución alimentaria para los pequeños ganaderos en estos meses de primavera y verano es de suponer que también se hayan

visto afectados por la misma sequía que la finca o la dehesa colindante al término, donde pastan las reses vacunas de raza Avileña de aquel otro ganadero y que al igual que el ganadero de las tres o cinco vacas lecheras que desteta sus terneros y los va criando para cebarlos tiene que darle una alimentación que no ha podido suplir la hierba del prado comunal, por la escasez de lluvias, podría haberle imitado el de las vacas negras camperas.

Está claro que la sequía sí afecta a determinados ganaderos, por la escasez de pastos en sus fincas, los efectos económicos serán siempre mayores para los que todo el año las mantienen al margen de las lluvias y las repercusiones serán doblemente mayores porque los precios de los piensos subirán automáticamente cuando exista una primavera pobre o nula, que encarecerá los costos muchísimo más pa-

(Pasa a pág. siguiente)

Precios y mercados

Informan los corresponsales de EL DIARIO DE AVILA

El Barco de Avila

Características semejantes al mercado anterior, se reflejó en el teso de ganados. Quizá algo mayor concurrencia, pero alguna desgracia en las adquisiciones, por lo que los precios prosiguieron estabilizados, aunque, desde luego, más bien altos, pues, por ejemplo, un becerro de siete meses tuvo un valor de 31.000 pesetas, una vaca suiza 70.000 y otra con cría 83.000. Lentas las ventas, muy probables más intensas en el próximo mercado, vísperas de Nochebuena, en que, como es habitual, los precios se disparan considerablemente en la generalidad de los artículos.

Ajetreo en plaza durante cuatro horas consecutivas, descendiendo seguidamente, como es costumbre. Vendieron a la perfección los puestos públicos, que fueron numerosos y variados, agotando, algunos, las existencias. Los triperos, con artículos propios destinados a matanzas familiares, prosiguieron en el aumento de sus ventas, natural circunstancia por la época favorable en que nos encontramos.

El comercio, estuvo también animado, con preferencia el de la alimentación, que ya luce sus espléndidas exposiciones con artículos navideños, que aún prematuramente van adquiriendo los consumidores, unos como prólogo a las fiestas que se avecinan, y otros, por caprichos naturales. También las tarjetas de felicitaciones de pascuas, hallaron el eco correspondiente.

Los restantes establecimientos trabajaron a tono con la regular asistencia de gentes al mercado.

RESFLO.

Piedrahita

Con un sol resplandeciente y una gran temperatura desde por la mañana, lo que invita a la llegada de muchos vehículos con un elevado número de viajeros, pues que todos tienen que resolver algo en la cabeza de partido, y, enseguida se lanzan para hacer aquello que les trae y, en particular las amas de casa que visitan los distintos e importantes establecimientos y compran a placer.

En la Plaza de España numerosísimos puestos de frutas de todas clases, con gran abundancia de naranjas, manzanas, uva blanca y negra, limones, tomates, nueces, castañas y otras de calidad inmejorable, así como gran abundancia de hortalizas y legumbres. Y como estamos en período álgido de sacrificio de reses de cerda, enorme abundancia de laurel, orégano, ristra de ajos y pimentón, y además de la venta de tripas en los establecimientos, la llegada de una furgoneta cargada de este último artículo y, en verdad que todos venden bien. Abundan los queseros de blando y duro, saquerío, calzado y aceituneros, lo que francamente resulta un gran mercado.

En el teso de ganados bastante presentación y se realizan bastantes transacciones a precios sostenidos con tendencia al alza, en particular del ganado joven y gordo con destino al sacrificio. Y, es de esperar que el próximo mercado día 21 coincidente con día de feria, la llegada de ganado sea en abundancia, si el tiempo lo permite.

En todos los establecimientos mucho público, estando verdaderamente animadísimo los establecimientos destinados a comidas y bebidas.

TOS-SAN.

UVESA

Piensos compuestos y complementarios
LECHES ARTIFICIALES

La técnica al servicio del ganadero

GRANJAS EXPERIMENTALES.
COMERCIALIZACION DIRIGIDA.
PROGRAMACION DE PRODUCCIONES.
CONTRATACION DE CERDOS Y DE BROILLERS.

Delegado técnico para la Provincia:

Don Clemente Vicente García. Veterinario

Distribuidor para Avila y almacén regulador:

AVIMER, S. L.

Paseo San Roque, números 31 y 33

Teléfonos: 22 09 31 y 22 08 92

AVILA

CATYMSA



Concesionario Oficial de

Motor Ibérica, S. A.

Polígono Industrial Las Hervencias.
Avila. Teléfs. 22 22 12 - 22 22 16.

- TRACTORES EBRO Y MF
- COSECHADORAS
- EMPACADORAS
- GUADAÑADORAS
- MAQUINARIA AGRICOLA
- APEROS
- Y TODA LA GAMA DE CAMIONES Y VEHICULOS COMERCIALES

El Referéndum de ayer

Exito del pueblo español y de la democracia

MADRID, 16. (Cifra)—Según los últimos datos recibidos, a las siete de la mañana, de un censo electoral de 22.872.568 personas, iban escrutadas un total de 17.460.949 de las cuales 16.449.089 —un 94,2 por 100— eran «SI»; 449.585 —2,6 por ciento— eran «NO»; 518.508 —un 3,0 por 100— votaron en blanco, y el resto 43.467 —un 0,2 por 100 se consideraron nulos.

A dicha hora se consideraba que había resultado un 22,6 por 100 de abstenciones, e iban escrutados un 98,4 por 100 del total nacional y se espera que en esta tarde estén escrutados todos los votos emitidos y se den los resultados provisionales finales de la consulta nacional, sobre el Proyecto de Ley para la Re-

forma Política, hecha ayer al país. La jornada de ayer puede resumirse en tres palabras: normalidad, ciudadanía y animación en las urnas, en las que la mayoría de los españoles depositaron su respaldo a la Reforma Política, el porcentaje de vota-

ción en las diversas provincias españolas son muy elevados superando en algunas de ellas el 80 por 100, por lo que la jornada fue altamente positiva, como declararía a Televisión Española, el subsecretario de la Gobernación, señor Ortí Bordás.

legio. Parece ser que el señor ministro, conforme con el anterior censo, figuraba en el censo. Lo cierto es que, aunque el ministro había solicitado el cambio, no figuraba en las listas. El presidente de mesa no aceptó su voto.

Su compañero en el Gobierno, señor Reguera Guajardo, ministro de Información, ha confirmado el hecho, subrayando que la norma de que no se admitiera el voto de quienes no figuraban en la lista, se ha cumplido a rajatabla.

talada en el Gobierno Civil comunicó que han sido numerosas las llamadas que se recibieron en dicha oficina a causa de que hay de un quince a un veinte por ciento del censo electoral en toda la provincia de Guipúzcoa que no pudo votar, dado que, por un error en los ordenadores, no aparecen inscritos en las listas del censo electoral.

Según manifestaron las mismas fuentes, fueron numerosas las personas que llamaron indignadas y preocupadas por no poder ejercer el derecho al voto.

El Rey y el Presidente del Gobierno informados convenientemente

MADRID.—Su Majestad el Rey Don Juan Carlos I siguió los incidentes del escrutinio del referéndum nacional en el Palacio de la Zarzuela.

En dicho Palacio se instaló un circuito cerrado de televisión conectado con el cen-

tro de información y Prensa del Palacio del Congreso, por el cual seguía los resultados del referéndum.

Por otra parte, acompañado de varias personalidades políticas allegadas, el Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, seguía los resultados del referéndum celebrado hoy en España desde su despacho oficial.

LA FAMILIA DE ORIOL URQUIJO VOTO EN ALAVA

MADRID. (Cifra).—La familia de Oriol se trasladó ayer a la localidad de Llanteno, de la provincia de Alava para cumplir allí su deber electoral.

Don José María, don Lucas y don Iñigo de Oriol regresaron por la tarde a Madrid, para seguir a la espera de recibir alguna noticia de los secuestradores de don Antonio María de Oriol, según informó un portavoz de la familia.

17.000 ESPAÑOLES DE ANDORRA NO PUDIERON VOTAR

Unos 17.000 españoles residentes en Andorra se vieron privados del ejercicio del voto por no existir en el Principado representaciones diplomáticas o consulares. Muchas personas se trasladaron a Seo de Urgel para tratar de conseguir su participación en el referéndum.

VOTA UN MATRIMONIO TRAS PRODUCIRSE LA MUERTE DE SU HIJA

En la localidad de Quesada (Jaén), el matrimonio formado por Julián García y Bernabela Marín cumplieron con su deber ciudadano de votar tras producirse la muerte de su hija Juana, de diecinueve años de edad, que había entrado en coma al iniciarse la jornada electoral.

UNA MONJA DE LA CARIDAD PRESIDIO UNA MESA ELECTORAL

Numerosas instituciones de monjas de clausura, así como otras de cartujos radicadas en varias provincias españolas fueron autorizadas por las autoridades eclesásticas a abandonar sus respectivos conventos para que sus miembros pudieran ejercer el derecho al voto.

Se da la circunstancia de que una monja de la Caridad estuvo presidiendo una mesa electoral en la localidad de Villaobispo (León).

(Pasa a página siguiente)

Anecdotario de la jornada

EL MINISTRO DE LA VIVIENDA NO VOTO

Don Francisco Lozano Vicente, ministro de la Vivienda no pudo votar porque no estaba en las listas de su co-

GUIPUZCOA: UN 15 POR 100 DEL CENSO NO ESTABA EN LAS LISTAS

SAN SEBASTIAN.—La oficina del referéndum ins-

Préstamos a los ganaderos

(Viene de pág. anterior)

ra los que conservan los animales en régimen intensivo de producciones; pues las vacas en regímenes extensivos siempre tienen menos exigencias porque sólo toman normalmente raciones de entretenimiento salvo raras veces.

Razonando con sensatez podríamos sacar deducciones lógicas con las siguientes consideraciones:

a) Si tenemos años con sequía vendrá el consiguiente aumento del kilo de pienso y las consecuencias más graves económicamente las sufrirá el propio ganadero de vacuno intensivo.

b) Para reparar las pérdidas de sequía sería mucho más fácil dar el préstamo para regadíos o alumbramiento de aguas como ya se viene haciendo.

c) Todas las vacas deberían tener los mismos privilegios porque las razas de leche son las vacas que más carne han dado y están dando al país.

d) Normalmente las vacas a las que se les da el préstamo son precisamente las vacas que están en manos de los más pudientes económicamente.

e) Los efectos de la sequía han afectado por lo mismo a los prados comunales de los pueblos y por lo tanto a las vacas de gran número de pequeños ganaderos.



AL FIN LA SOLUCION

- Quita el hielo y escarcha de las ventanas de su coche fácilmente.
- Es antivaho para el interior de los mismos.

Puede solicitarlo contra reembolso de 160,- Ptas. libre de gastos, a:

Firma: K.G. LARSSON
General Yagüe, 13 - 4º A

Teléfonos: 455 57 10 - 455 57 26 - MADRID 20

Si no está conforme con este artículo, puede devolvernos el spray, remitiéndonos el importe abonado por giro postal.

Nombre: _____
Dirección: _____
Ciudad: _____
Unidades: _____

Surtidor de Gasoleo «C» PERDIGUERO

C/ Parrilla, 7 AVILA

Pone en conocimiento de su distinguida clientela y público en general, que se encuentra a la venta el nuevo gasoleo «C» para calefacción a los precios hoy en vigor, teniendo ya autorizado el reparto a domicilio.

Para avisos llamar a los teléfonos 21 11 63 y 21 33 75.

AVISO sobre LOTERIA de IFAPRIX - CLAUDIO MORENO, CIA, S. L. SEGOVIA

Por error se han distribuido participaciones para el sorteo de Navidad del 22-XII-76 en el núm. 49.839 cuando debió consignarse el número 48.839 que es el que realmente jugamos y tenemos depositado en el Banco de Castilla de Segovia. A todos los efectos dichas participaciones se considerarán como correspondientes al número 48.839.



¿SE LE CAE EL CABELLO?
¡VD. PUEDE EVITARLO!

¿TIENE CASPA O GRASA?
¡VD. PUEDE ELIMINARLA!

Solicítelo contra reembolso a su precio de 398 pesetas, más 95 pesetas por gastos de embalaje y franqueo

METODO SANCHEZ-LAFUENTE
"Higiene y Conservación del Cabello"

Este METODO está inscrito en el Registro de la Propiedad Intelectual de la República Argentina. En España, con Depósito Legal MU-159-1960. También con Dirección Facultativa

15 años de éxitos en España y en el extranjero

C/ PINTOR VILLACIS, 4
(frente a Correos)
Teléfono 21 51 63

MURCIA
C. S. 231 C.

Jornada altamente positiva

(Viene de pág. anterior)

SE NEGABA A ABRIR LA MESA POR SER PARTIDARIO DE LA ABSTENCION

En Valencia, en un colegio cuyo número no fue precisado, el presidente de la mesa se negó a abrir, por decir que era partidario de la abstención. Consultadas las normas, se decidió que el vicepresidente y suplente le sustituyeran en el cargo, abriéndose entonces con normalidad el colegio.

POSPONE LA OPERACION PARA EJERCER SU DERECHO Y DEBER EN EL REFERENDUM

Un enfermo de la Residencia Sanitaria «Carlos de Haya», de la Seguridad Social, de Málaga, ha pedido a los médicos que pospongan la operación quirúrgica que tenía que realizarse ayer para poder ejercer su derecho y su deber de votar en el referéndum.

VIENE DE EE. UU. PARA VOTAR Y NO ESTABA EN EL CENSO

Un cacereño residente en Chicago (USA), don Amandio Fernández Montero, ha recorrido tan larga distancia para cumplir con su deber ciudadano de votar en su tierra, pero tras tan largo viaje no ha podido hacerlo por no estar incluido en el censo. Ha recurrido a la Junta Municipal, al Gobierno Civil y a otros organismos, que no han podido más que decirle que, según la ley, el que no está incluido en el censo no puede emitir su voto. Desilusión y vuelta a Chicago.

SE CONSTITUYE LA MESA PARA UN SOLO VOTANTE

Peñalcázar, en la provincia de Soria, es el municipio con menor número de habitantes de toda la nación: uno de hecho, y seis de derecho. A pesar de todo se ha constituido la mesa para esperar que llegara el único habitante que tiene cuarenta y cinco años, vive en solitario y se llama Segundo Alcalde Portero.

EN CONSUEGRA (TOLEDO) GANO EL «NO»

CONSUEGRA (Toledo). (Cifra).—El «no» a la reforma po-

lítica ha obtenido la mayoría de los votos emitidos en la localidad toledana de Consuegra.

El 52 por 100 de los votos emitidos fueron negativos, frente a un 42 por 100 de «síes». El voto en blanco alcanzó un 5 por 100.

El censo electoral de esta localidad es de 5.988 personas, de los que emitieron su voto 5.544, lo que supone un índice del 92,80 por 100 de votantes.

Estas son algunas de las muchas anécdotas que nos ofreció el Referéndum de ayer. También tuvo su lado triste como es la siguiente noticia:

Cuatro muertos durante la votación

● Cuando se hallaba presidiendo una mesa electoral en la barriada sevillana del Tiro de Línea falleció repentinamente, a consecuencia de un infarto de miocardio, don José Álvarez Cobo.

El señor Álvarez Cobo, de sesenta y dos años, de profesión empleado de Banca, se sintió repentinamente indispuerto, desplomándose sobre la mesa en que estaba instalada la urna. Trasladado a un centro sanitario próximo, cuando llegó ya había dejado de existir.

● Al ir a emitir su voto en el pueblo de Dolores (Alicante) falleció don Manuel Alonso Más, de sesenta y tres años, quien se encontraba en la escalera del Ayuntamiento acompañado de su esposa e hija. Recibió asistencia médica hasta que se observó que su desvanecimiento se debía a un infarto de miocardio.

● En Puerto Real (Cádiz), en el barrio de Jarana, una señora viuda, de setenta y dos años, que se llamaba doña Belén Román Meléndez, delicada de salud, se

esforzó en ir a votar. Le cedieron lugar en la cola de votantes, pero sufrió un desvanecimiento, y trasladada a un centro sanitario falleció.

● Minutos después de emitir su voto en el referéndum, un ciudadano, vecino de Yecla (Murcia), dejó de existir. El nombre

no se ha facilitado, pero se sabe que depositó la papeleta y, desde el colegio electoral marchó a su casa; al poco de llegar sufrió un ataque al corazón, falleciendo instantáneamente.

● En Valencia, poco después de haber sido operada de varices en

ambas piernas ayer mañana, doña Gloria Tarraso marchó por su propio pie a votar. Doña Gloria fue intervenida por el doctor don Angel Escudero, que practica la anestesia psicológica, en el sanatorio de la Esperanza, de esta ciudad.

Los resultados oficiales se conocerán el 4 de enero

MADRID.—Después de cerrarse las urnas del referéndum nacional, a las ocho de la noche del día 15, los siguientes pasos que habrán de conducir a la publicación de los resultados definitivos de la consulta electoral el próximo 4 de enero, son los siguientes:

Días 15 y 16 de diciembre: Transmisión de los documentos oficiales con los resultados electorales.

Día 16: Difusión de los resultados provinciales del referéndum.

Se abre el plazo de presentación de impugnaciones.

Día 17: Sesión pública de las Juntas Municipales para

homologar los resultados y sumar los datos de cada Municipio.

Día 22: Sesión pública de las Juntas Municipales para hacer públicos los acuerdos totales de cada provincia y recepción total de los datos homologados.

Día 23: Plazo de presentación de recursos a las impugnaciones rechazadas por las Juntas Provinciales.

Día 4 de enero: La Junta Central del Censo celebra sesión pública para dar a conocer los resultados oficiales finales del referéndum nacional. Los recursos, contra desestimación de impugnaciones se verán en esta misma sesión.



PRIMER ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

La Señora

Doña Rufina Gómez Barroso

Que falleció en Avila el día 15 de diciembre de 1975

A LOS 39 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposo don Arturo Velázquez González (Ganadero); hijas Eva, Raquel y Marisa; madre doña Maximina Barroso (Viuda de don Vicente Gómez); hermanos don Genaro, doña Balbina y doña Matea Gómez Barroso; madre política doña Eulalia González (Viuda de don Hipólito Velázquez); hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Les agradecen una oración por su alma.

Y asistan a la misa que se celebrará el día 18 a las seis y media de la tarde en la iglesia parroquial de Santiago Apóstol, de Avila y que será aplicada por su eterno descanso.

Autoescuela COLLADO

LANGOSTINOS

y toda clase de mariscos

Para estas Fiestas navideñas
Exijan a su proveedor

Langostinos DELFIN

- SEIS VARIEDADES
- DE VENTA TODO EL AÑO
- SE ADMITEN ENCARGOS

Exclusiva para AVILA y PROVINCIA:

Santiago Jiménez Moya

ALMACEN:

Encarnación, 14 • Plaza de Abastos, Puestos 13 y 24.
Teléfonos 21 10 82 y 21 18 34.

AVILA

MARISCOS COCIDOS DE ENCARGO

Si quiere sentirse feliz, coma
"LANGOSTINOS DELFIN"



Un diamante va a decirle todo... a ella. Dígalo todo con un diamante.

Y encuentre "su frase" en nuestra Colección Diamantes 77.

Mil maneras, mil diamantes, mil formas de decirlo. En la colección más bella... y más asequible de diamantes. Y los diamantes son el lenguaje del que ama.



Un diamante es para siempre.

Adquiera las piezas de esta Colección en:

Angel Joyería
S. Millán, 2. Duque de Alba, 1
Avila

AUTOMOVIL

Fundas, cubre volantes, reposacabezas, radio-cassetes, porta-cassetes, alfombras, porta equipajes, porta esquís, portátiles, adornos, espejos, cargadores de baterías, guantes, porta fotos...

LE OFRECEMOS CUANTO PRECISE PARA SU AUTOMOVIL NUESTRO PERSONAL ESPECIALIZADO LE ASESORARA:

VELASCO

Plaza de Santa Teresa, 3
— Mercado Grande —

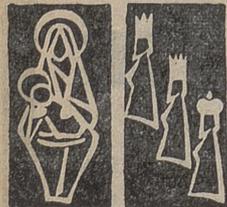
Teléfonos: 21 26 73 y 21 26 74

AVILA

Muebles "MEDAVI"

— PABLO MENDO VELASCO —

Desea a clientes y amigos



FELICES NAVIDADES

«MEDAVI»

Avda. José Antonio, 26. Telf. 22 07 89. AVILA
EXPOSICION: Avda. de Portugal, 15
Teléfono: 21 16 81

Gibraltar que no cesa...

A mi estimado amigo, Arsenio GUTIERREZ PALACIOS que ha suscitado este recuerdo de GIBRALTAR, trauma permanente en la conciencia española.

En «AVILA ANTAÑON» del 27 de noviembre pasado, mi buen amigo, Gutiérrez Palacios, que cultiva en EL DIARIO, como todos sabemos, una parcela interesantísima sobre arqueología e historia —tan importantes en nuestra Tierra de Avila—, ha dejado, por esta vez, de referirse a sus temas habituales para narrarnos un curioso acaecimiento en el que sale a relucir GIBRALTAR. Y es que no hay español, digno de este nombre, que no sienta clavada en su propia carne esa espina, desde que el Peñón fuera robado alevosamente por Inglaterra.

Todavía, no hace muchos años que los españoles, que nos dirigíamos hacia Algeciras, por la carretera de la Costa del Sol, enrojecíamos de vergüenza, al contemplar unos rótulos en inglés, con la indicación de dónde se hallaba la Roca, para orientar, sin duda, a los extranjeros que no lo supieran que

allí, muy cerca, un pequeño trozo de la provincia de Cádiz padecía el oprobio de la ocupación extranjera.

Entre los diez o quince libros que tengo inéditos, no sólo de poesía, sino de mi peregrinar por América y de mis cuarenta meses en los tiempos más difíciles del que fue Protectorado Español en Marruecos —¿dónde irán a parar, cuando yo falte?—, hay uno que título, medio en broma: «ALELUYAS FULMINANTES DE UN COCHE Y DOS CAMINANTES». El motivo era un viaje que hice en compañía de un amigo del alma, y que conocí cuando iniciaba su carrera de ingeniero en la Universidad de Deusto, allá por el año de 1925, residiendo yo en Bilbao. JAIME ROCA MOLINAS, se llamaba mi amigo. Y el itinerario fue el siguiente: MADRID-CADIZ - MALAGA hasta el Balneario de Tolox (entre las montañas de la Penibética),

y el regreso, por Sevilla y Extremadura.

Atravesamos los hermosos campos de España —como diría Antonio MACHADO—, me brotaban espontáneamente los pìropos como chispas. Quiero decir que no me costaba el menor esfuerzo mental traducir en aleyuas el entusiasmo del corazón. Habíamos cruzado La Mancha, Despeñaperros y Córdoba, cuando, de repente, y como si acabara de hacer un descubrimiento, mi amigo Jaime exclamó:

—Deja el volante y encárgate de escribir esos pareados que vas soltando al aire. A ver si recuerdas los que has dicho por la tierra de Don Quijote.

Asentí. Pero mi amigo llevaba siempre prisa por llegar a la meta. Y a mí me importaba —¡felicis tiempos de entonces!— más el camino que la llegada. En la capital de Andalucía, nos apeamos del «cuatro - cuatro», para tomar una cerveza en la calle de las Sierpes. Y salimos escapados, sin más ni más. Por eso escribí:

Más en un cerrar y abrir de ojos, el Guadalquivir nos presentó ante esa Reina que con palmeras se peina.

Reina, como el sol que brilla, sólo puede ser Sevilla: princesa de blancos muros entre acebuches oscuros.

De naranjos en el halda se mecía la Giralda.

Y como español que soy, al acercarme a ella hoy, pongo el corazón de hinojos por tenerla ante mis ojos. Que es esta sin par Sevilla centro, raíz y semilla de robustos hechos grandes que cuajaron en Los Andes...

Pero cruzamos por ella lo mismo que una centella.

Y tuvimos que dejarla sin yo poder contemplarla.

Buen castigo para mí pasar por Sevilla así, viendo a traición y con prisa jardines de María Luisa.

¡Adiós, adiós!... Hechiceras me decían las palmeras, con labio para otros mudo, a manera de saludo, ¡con suave y glauco vaivén que yo comprendo muy bien...

Jerez, Cádiz (donde recogimos a la madre de mi amigo para llevarla al balneario e hicimos un alto de dos días, que me permitió hacer un poema a LA TACITA DE PLATA, un poco más en serio), Chiclana, Tarifa y... coronando el Puerto del Bujeo, se nos apareció.

GIBRALTAR

También en este Bujeo el mirar es un recreo: un recreo, si no miras la Bahía de Algeciras; que al mirar por allí el mar te encuentras... con Gibraltar. Y pone humor explosivo mirar el Peñón cautivo.

Una afrenta permanente que ruboriza la frente...

Aborrezco lo, terrífico, pues que soy hombre pacífico, con el profundo deseo de no hacer a nadie un feo.

Y en mis ideas corteses entran también los ingleses: que es europeo lo inglés, y España de Europa es.

Y yo admiro a la Inglaterra que constituye en la Tierra una estirpe audaz y fuerte, y que en juego con la muerte fue como intrépida prora, y también progenitora.

Más si es así Gran Bretaña, de pueblos madre es España.

Y si en el presente es importante ser inglés, ibéricos mareantes tuvieron que inventar antes, en derrotas de osadía —sin estrenar todavía— los rumbos porque después navegaría el inglés.

Si ilustre es la Gran Bretaña, no es menos gloriosa España.

Y si verdad clama el labio: ¿por qué el contumaz agravio?

Nadie ignora que hay sujetos de moral tan incompletos que, padeciendo esta falta, están siempre a la que salta...

Y que esta ausencia de dones la sufren ciertas naciones.

Pero la gran Inglaterra que pregona por la Tierra ser «gentleman», por ejemplo, y de la justicia templo:

¿Por qué no devuelve, al fin, eso que no es ni botín de guerra, sino de un caco el producto de un atraco?

¿Sirve para algo el hecho de la fuerza del derecho, o aquí de lo que se trata es seguir siendo pirata?

Gibraltar es un encuentro que le punza a uno por dentro.

Se va con la mente clara, ¡y es latigazo en la cara!

Se está en paz con el paisaje, ¡y él enarbola el ultraje!

El ánimo va en solaz, ¡y le roba a uno la paz!

Una evidencia es segura en esta malaventura entre ingleses y entre hispanos —que debieran ser hermanos—: el usurpar ese alcor les gana... nuestro rencor.

Y una traición secular nos separa: GIBRALTAR.

¡Oh, aquella pérfida hazaña... HIJOS DE LA GRAN BRETAÑA!

Hermenegildo MARTIN

Deportes

Deportes

Deportes

Deportes

Para **PASCUAS Y REYES**
REGALOS
|| DISTINGUIDOS ||  **ANGEL**
 San Millán, 2 y Duque de Alba, 1 JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA

Actividades
del Grupo
Abulense
de Montaña
«Almanzor»

PELOTEO INOCENTE

¡¡Albricias!!!... ¡Por fin ganó el Real Avila su primer partido en el «Adolfo Suárez»!

Los que decían que el nuevo estadio era «gafe» para el primer equipo abulense, los que hablaban de sembrar ajos en las porterías, habrán dado marcha atrás al tiempo que los jugadores han dicho... ¡adelante!

Vamos, que ni «gafe» ni na. Haciendo goles...

oOo

Pero no crean... el colista vino a dar guerra. Y dio guerra. Por unos minutos cayó sobre el estadio la negra sombra del «coletazo». Fue cuando consiguió empatar.

Aunque fuera corto el plazo, nadie lo pudo negar, hubo miedo al «coletazo» del fojo Galapagar.

oOo

En aquellos momentos hubo disgusto casi general en las gradas, como hubo desquite en el terreno de juego. Y voces pidiendo cabezas anticipadamente. En esto qué...

Un defensa visitante quiso emular a Iribar y, para resolver en un peligro máximo en su área, despejó de puño. Lo vimos todos y, menos mal, en ese «todos» estaba incluido el árbitro. ¡Penalty! Pero tan claro que no fue ni de moviola.

Con el castigo máximo, volvieron las esperanzas máximas.

oOo

Nacho se dispuso a lanzar el castigo: Los más impresionables se volvieron de espaldas. Otros, los supersticiosos, tocaron la barandilla de la tribuna. Qué momento, señores, ¡qué momento!

Los que decían «ahora Nacho tira alto» se equivocaron y... ¡gooooo!

oOo

Luego ya, puntada larga y buen tirón... Todo fue coser y cantar. Cantar hasta cuatro goles.

Los que se contentaron excesivamente con el primer gol local y aplaudieron, presagiando un buen tanteo favorable, se enfadaron excesivamente más tarde, cuando el empate, y volvieron a contentarse con la goleada final.

¡No hay que enfadarse, amigos! Porque en esto del

fútbol, hasta el fin nadie... sabe quien va a ganar.

Y luego hay que decir digo donde se dijo Diego. O viceversa.

oOo

Como el anterior domingo en Vallecas, fue Nacho el que consiguió el 2 - 1. ¡Dos goles de Nacho que han valido cuatro puntos!

Luego, aquí, Carral puso la rúbrica con dos golazos para callar a todos los que decíamos que no había en la delantera quien resolviera. ¡Resuelto!

A ver si de ahora en adelante podemos decir lo contrario. Y que lo diremos gustosamente. ¡Digo!...

oOo

Total, que el equipo está a sólo dos puntos del líder. Y vuelta a pensar en los puntos que se han dejado escapar en casa. Y vuelta a... Y la emoción ¿qué? Si todo se pone fácil, fácil, sería esto como una tarta grande, grande, grande... ¡que harta!

Lo que hace falta es que no nos quedemos sin la golosina. Y pensemos que agua pasada...

oOo

Pero, ¡ay!, no hay felicidad completa. La «Resi» regresó de Cebolla con una seria derrota. Explicable si se tiene en cuenta que viajó sin portero, y ya se sabe... ¡dejó la puerta libre! Bueno, se situó Zazo de portero, pero apenas si cerró. Le faltaron algunos de sus jugadores titulares y, sobre todo, tuvo enfrente un árbitro de los que mejor es no comentar sus actuaciones.

De todas formas, como se dice ahora... ¡Vaya corte!

¡Corte y en Cebolla...? ¡Para llorar!

Es broma.

oOo

El viaje ya fue poco esperanzador, pesaban las bajas, pesaban los kilómetros... A los más afectados se les inyectaban ánimos.

Pero nada dio resultado. Y no es quitarle méritos al Torpedo / 66 pero con un árbitro así...

oOo

Pero ya verán como pronto enmiendan la plana los muchachos residenciales. Aunque el domingo tendrán aquí la «papeleta» de la visita del equipo de Burgo-

Otra vez dos equipos abulenses frente a frente. Y, claro, si gana uno... tiene que perder el otro.

Esto de jugar dos equipos de casa, aunque uno juegue fuera de casa, no debiera ser. Pero como es... ¿Ustedes quien quieren que gane?

oOo

Para el Avila, nuevo viaje. Será a Colmenar para verse las con un equipo de «aquí te espero». A ver si hay suer-

tecilla y sigue la puntería en los artilleros...

De todas formas, la cosa será difícil. Como lo son todos los partidos fuera... y en casa.

Esto no quiere decir que no se pueda puntuar. Al freir... será el reir, el domingo en Colmenar.

Pues que salga bien... la fritada.

J. GOAL.

CONSULTORIO PSIQUIATRICO

PSIQUIATRIA - PSICOTERAPIA - PSICOLOGIA - ELECTROENCEFALOGRAFIA

Dr. A. Castilla García
 Dr. J. Franch Valverde
 Dr. F. Leal Herrero
 Dr. J. Macías Fernández
 Dr. A. Soto Loza

C/ Fray Luis de León, 9 - 1.º dcha.
 (Avisos y consultas, tardes de 4,30 a 8,30). Teléfono 22 28 13.
 VALLADOLID

REGALOS

LISTAS DE BODA

Porcelanas BIDASOA

Joyas de Plata S'PALIU



ANGEL

JOYERIA - RELOJERIA - OPTICA San Millán, 2 y Duque de Alba, 1

A la atención de los usuarios de gafas

NO COLABORE con las prácticas DICOTOMICAS

Si SU OPTICO está capacitado para el total ejercicio profesional, con plenas garantías y responsabilidades... ¿Cuál es la razón para que le RECOMIENDEN OTRA óptica?

Infórmese... y colabore para conseguir una auténtica ETICA profesional, MARGINANDO las ilegales COMISIONES castigadas por la Ley Ejerza sus derechos de LIBRE ELECCION de su óptico.

Es una recomendación del Colegio Nacional de Opticos.

Avila en cabeza del Referéndum, votaron el 82,26 por ciento

Un 96'13 de los votos emitidos, fueron afirmativos

Avila fue ayer protagonista de primera plana en la vida política del país. Desde las seis de la tarde el nombre de nuestra provincia, con los datos que continuamente se iban enviando desde la oficina de información, instalada en el Gobierno Civil, fue apareciendo en las pantallas de Televisión Española y lanzada al aire a través de los micrófonos de Radio Nacional de España y demás emisoras del país, porque era la primera en informar de los datos registrados a lo largo del día, de afluencia de votantes, y fue la primera de toda España en enviar los datos completos de la jornada electoral de ayer, al Centro de Proceso de Datos, ubicado en el Palacio de Telecomunicaciones y, por tanto, los primeros que llegaban a la oficina de Prensa, en la que había más de doscientos cincuenta corresponsales extranjeros, para, desde allí, transmitirse a todo el país y también a otros países extranjeros. Por lo que igualmente debió estar, dentro de la información transmitida del Referéndum, en primer plano, tanto por ser la primera de España en enviar los suyos a la Central de Datos, como por ser la primera en número de votos afirmativos.

AFLUENCIA DE VOTANTES DESDE LAS PRIMERAS HORAS

Desde las ocho de la mañana, hora en que se comenzaron a constituir las distintas mesas electorales en la capital y provincia, el número de electores que habían madrugado, para depositar su voto, era grande pensando, quizás en las colas que podían formarse y en el trastorno que les ocasionaría a ellos y a las empresas donde trabajaban, el perder alguna hora de trabajo comenzada la jornada laboral, que, por lo general, en nuestra capital no era necesario perder. También fueron muchas las mujeres, en todos los colegios electorales, que madrugaron para introducir su papeleta en las urnas y así realizar sus habituales faenas de trabajo en el hogar, sin tener que interrumpirlas para hacerlo a media mañana o a media tarde.

En su mayoría las gentes iban a los Colegios electorales con optimismo, lo que hacía prever un resultado altamente positivo en la capital y también en la provincia, como luego pudimos comprobar con los datos recogidos de la Oficina de Información, instalada en el Gobierno Civil, a pesar del «sprint» final realizado por los grupos partidarios del abstencionismo y del voto «no», el día anterior a esta Consulta Nacional, invadiendo las calles de la ciudad y los buzones de los domicilios con octavillas invitando a no participar en el Referéndum.

LA INTERVENCION DE ADOLFO SUAREZ EN SU MOMENTO

Y quizás muchos abulenses, solo por el simple hecho de esta campaña abstencionista, que no comprendían en su mayoría, y por la campaña en contra, que provenía de sectores no muy acordes con sus ideas y no muy simpáticos para ellos fueron a las urnas a depositar su «SI» al proyecto de Ley a la Refor-

ma Política. Otros, que pensaban no votar, no por abstenerse así como así, sino por pereza y apatía, también fueron a las urnas, movidos por la positiva intervención del presidente del Gobierno ante Radiotelevisión Española el martes por la noche, en la que vieron la necesidad de participar en este Referéndum Nacional, no para apoyar personalmente a nuestro paisano Adolfo Suárez, sino porque se dieron cuenta que ello era colaborar estrechamente con el Gobierno y el voto afirmativo era abrir

recibió el voto de Victorio Rodríguez Gómez, pintor arenense que lleva veinte años residiendo en Brasilia.

En la conversación que esta mañana hemos mantenido con el alcalde de Arenas, don Francisco Muñoz, éste nos manifestó su pesar por que este voto no pudiera ser contabilizado, por no estar el artista empadronado en su ciudad natal. La papeleta, por consiguiente, y ateniéndose a la ley, fue incinerada sin que se supiera si el voto emitido por el pintor era afirmativo, negativo o en blanco.

res, que cubrían inspectores del Cuerpo General de Policía, y miembros de la Policía Armada y Policía Municipal, quienes atendían todas las preguntas de los abulenses que iban a consultarles y también vigilaron el orden reinante durante la jornada, que no fue alterado en ningún momento, ni en ninguno de los colegios electorales.

RAPIDA RECEPCION DE DATOS

A partir de las ocho de la noche, en que quedaron cerrados los Colegios, se fueron recibiendo, de toda la provincia, los da-



las puertas a la democracia, que en estos momentos necesita el país.

TAMBIEN EN AVILA HUBO SUS ANECDOTAS Y CASOS CURIOSOS

Durante las once horas en que permanecieron abiertos los Colegios electorales se produjeron anécdotas y casos curiosos, que son dignos de tener en cuenta en estos importantes e históricos momentos para España.

Por ejemplo, en el Colegio electoral de San Nicolás, fue a votar la viuda de don Alejandro Lerroux, jefe del partido radical y presidente de varios de los Gobiernos de la República, quien se encuentra viviendo en la Casa de Misericordia de nuestra capital.

También, como informamos ayer, un joven enfermo abulense, que no quería quedarse sin ejercitar su deber de ciudadanía llamó a una ambulancia y fue trasladado al Colegio electoral de «Esteban Domingo», donde depositó su voto.

Los ancianos de la Casa Misericordia, que, apiñados como una sola persona, se acercaron a su respectivo Colegio electoral llevando las papeletas en su mano y todos con el deseo de que saliera sí, aunque muchos de ellos, por desgracia, no vivirán los tiempos de la Reforma. Aquellas personas que cuando el presidente de la mesa les decía «Votó», ellos contestaban: «que sea para bien».

ARENAS DE SAN PEDRO UN VOTO DESDE BRASILIA

En el anecdotario abulense acerca de la jornada de ayer, hemos de destacar el caso ocurrido en Arenas de San Pedro y del que amablemente nos informa el alcalde de aquella ciudad. En una de las mesas electorales (distrito 1.º sección 1.ª) se



CENTRO DE INFORMACION DEL GOBIERNO CIVIL

Durante toda la jornada electoral hubo movimiento en el Gobierno Civil, donde, aparte de la oficina de información instalada, y que funcionó a las mil maravillas, iban los abulenses para conocer, a lo largo del día, la afluencia de votantes.

Esta oficina de información, bajo las órdenes del secretario general del Gobierno, estaba conjuntada con la instalada, para la recepción de datos, en Jefatura Provincial del Movimiento, a las órdenes del subjefe provincial y tenía para trabajar a unas treinta personas, a las que desde aquí debemos hacer público el elogio de los abulenses por su bien hacer y prontitud en las informaciones recibidas y facilitadas a todos. Con ellos, igualmente de manera extraordinaria, trabajaron once líneas telefónicas con prioridad de servicio, y el servicio de telégrafos, con el delegado provincial al frente.

SERVICIO DE ASISTENCIA DE LAS FUERZAS DEL ORDEN

En todos los colegios electorales de la capital hubo un servicio de asistencia para los electo-

noz, delegado de Información y Turismo, señor Ayala Viguera y varios miembros de la Corporación Municipal, así como abulenses que se acercaban a conocer las actas enviadas.

RESULTADOS EN LA CAPITAL Y ALGUNOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA

AVILA: Censo: 20.848; Votantes: 18.167 (87,14%); Votos sí: 17.216; Votos no: 459; Votos blancos: 434; Votos nulos: 58.

ARENAS DE SAN PEDRO: Censo: 4.156; Votantes: 3.399 (81,78%); Sí: 3.271; No: 83; Blancos: 71; Nulos: 8.

AREVALO: Censo: 3.745; Votantes: 3.107 (82,96%); Sí: 2.990; No: 38; Blancos: 65; Nulos: 0.

BARCO DE AVILA: Censo: 1.524; Votantes: 1.365 (89,57%); Sí: 1.291; No: 23; Blancos: 36; Nulos: 5.

CANDELEDA: Censo: 3.564; Votantes: 2.764 (77,55%); Sí: 2.682; No: 23; Blancos: 54; Nulos: 5.

CEBREROS: Censo: 2.680; Votantes: 2.116 (78,95%); Sí: 2.070; No: 34; Blancos: 21; Nulo: 1.

MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES: Censo: 1.590; Votantes: 1.304 (82,01%); Sí: 1.215; No: 78; Blancos: 11; Nulos: 2.

LAS NAVAS DEL MARQUES: Censo: 2.507; Votantes: 2.080 (82,96%); Sí: 1.969; No: 73; Blancos: 36; Nulo: 1.

PIEDRAHITA: Censo: 1.690; Votantes: 1.430 (84,61%); Sí: 1.383; No: 19; Blancos: 27; Nulo: 1.

EL TIEMBLO: Censo: 2.568; Votantes: 2.113 (82,28%); Sí: 2.020; No: 60; Blancos: 30; Nulos: 3.

RESULTADOS EN LA PROVINCIA

CENSO: 129.619.
Número de Votantes: 106.633, que representa el 82,26 por 100 de la población censada.
Votos SI: 102.513, 96,13%.
Votos NO: 1.954, 1,83%.
Votos Blancos: 1.969, 1,84%.
Votos Nulos: 197, 0,18%.

Y así fue la jornada de ayer, en la que sí hubo abstención, pero no importante si tenemos en cuenta el número de emigrados en la provincia, el de ya fallecidos durante el transcurso del año, el de enfermos que no han podido votar y el de otras personas, que, por unas u otras razones no estaban en el censo.

En resumen fue una jornada de enhorabuena para todos los abulenses, que, de esta manera, hemos contribuido a que España abra sus puertas a la democracia.

GONZALO.
(Fotos: MAYORAL y LUMBRERAS).

Camisería
Géneros de punto **TEODORO**
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES
— PRECIOS —
LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS
MARY-PAZ
LAS ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL
Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34
y Comuneros de Castilla, 10 AVILA
(Pasaje Caja de Ahorros)